

Talijani su u Julijskoj Krajini uprili sve sile da preko škole odnarođe našu djecu. Uz osnovnu školu osnovali su i poljoprivredne škole »Ente Faina«, a organizacija »Dopolavoro« imala bi da kruniše tu asimilatorsku akciju.

# ISTRA

## GLASILO SAVEZA JUGOSLOVENSKIH EMIGRANATA IZ JULIJSKE KRAJINE

### TALIJANSKA ŠKOLA U JULIJSKOJ KRAJINI

Više puta se postavlja pitanje: kakav utjecaj ima talijanska škola na našu djecu u Julijskoj Krajini? Optimiste tvrde da je utjecaj talijanske škole malen, i da će naša omladina, koja prolazi kroz fašističku školu, ostati nacionalno naša, uza sve napore fašističkih vlasti i »Italie Redente«. Pessimisti dokazuju da je fašistička akcija za asimilaciju uspješna, jer da škola ima velik utjecaj na formiranje mišljenja i osjećaja.

Ako se traži odgovor na to pitanje u fašističkoj štampi Julijske Krajine, koja često tretira taj problem, neće se doći do jedinstvenog zaključka. Tršćanski »Piccolo« je, na primjer, više puta pisao o velikom uspješnu asimilaciju preko škole, naročito na Krasu - i tvrdio je kako djeca u našim selima govore čak i kod kuće talijanski, te da tako talijanski jezik i talijanska kultura ulaze preko djece u sva naša sela. Lanske godine je, međutim, puljski »Corriere istriano« donio seriju članaka u kojima se konstatiralo da su sela u okolini Pule ostala nacionalno čvrsta, kao što su bila pred rat, i da škola nije imala uspjeha, jer da roditeljska kuća i ulica pokvare sve ono što se u školi uradi. Te članke su pisali učitelji (iznjanski, valturski i bivši medulinski De Cicco), pa postoje mogućnosti da su objektivniji nego članci u tršćanskoj štampi, premda i ovi zadnje treba uzeti sa rezervom, jer postoje mogućnosti da su ti članci pisani s nekim posebnim namjerama.

Ljudi koji dolaze iz Julijske Krajine opet pričaju da škola, balila i ostala propaganda ostavljaju trag na djeci, ali ako uzmemo u obzir neke slučajevе otpora djece (slučajevi u Cittariji, slučaj sa malim Mekšem u Vižinadi itd.) vidimo da i kod djece postoje neki otpor protiv te fašističke škole.

Taj problem asimilacije naše djece preko škole je važan iz više razloga; važan je iz nacionalnih razloga za nas emigrante i za jugoslovensku zajednicu, važan je i sa stanovišta naše borbe u emigraciji, a taj se problem postavlja i kao pedagoški.

O tom problemu pišu i Nijemci, pa tako bečki list »Werkblätter des Bonifatiusswerkes in Österreich« tvrdi za južnotirolsku djecu da postaju analfabeti, jer stran jezik u osnovnoj školi primaju djece samo kao rječi konkretnih predmeta, a apstraktne pojmove su im nerazumljivi, pa prema tome ne može da se formira duševni život onako kako bi to škola htjela. Djece ne ulaze u bit jezika i ne mogu preko njega da primaju kulturu, ni da se odgajaju i obrazuju u duhu te kulture. Radi toga talijanski jezik ne djeluje na osjećaju, a emocionalna strana duševnog života je vrlo važan faktor u odgoju djece, a u asimilarnom odgoju ima ta emocionalna strana presudni znacaj. Jedino kroz emociju može da se djece odnarođuju, jer odnarođivanje je u suštini pitanje osjećaja. A škola u drugorodnim krajevinama i postavlja cijelo težište odgoja na tu osjećajnu stranu. I u Julijskoj Krajini, i u Južnom Tirolu fašistička se škola posvećuje tome svjesno i po planu. Zastave, vojničke formacije, uniforme, nagrade, pjevanje, deklamacije, crtanje, izleti, natjecanja, sve to je tamo u prvom redu, i sve to služi asimilaciji preko osjećaja.

Ali - djece izlaze iz škole nepismena, a ako ne iz škole, oni to postaju par godinaiza svjetske školovanja. Jer u školi nisu naučila jezik u tolikoj mjeri da bi u tom jeziku mislila i da bi osjećala potrebu za knjigom. Djece u selu postaju vet u desetoj godini korisni članovi ekonomskog zajednice, ona su radnici - dio te zajednice. Djeće čuva stado, ono pomaže u polju, u kući itd., pa kao dio te zajednice mora da se pokorava nesvesno i u jeziku, običajima, načinu mišljenja te zajednice. Na taj način ga zajednica apsorbira i vrlo brzo briše u njemu utjecaje škole. I to je, možda, najveća smetnja uspješnu talijansku školu u našim krajevinama, pa možemo slobodno ustvrditi: dok je naše selo u Julijskoj Krajini jezično naše, dotle neće fašistička škola imati velikog uspjeha. (To vrijedi za selo, a u gradu djeluju drugi faktori koji pogoduju asimilaciji.)

Talijanska osnovna škola je međutim vrlo dobra. I materijalna i organizatorska, i pedagoška strana škole je na zavidnoj visini. Učitelji su, većinom, dobri pedagozi, ali sistem odgoja talijanskog učitelja nije podesan za utjecaj na selo. (Jugoslovenski učitelji su u tom pogledu mnogo spremniji i bolji). Škola se ograničava samo na djecu, pa je u tome i jedan plus i jedan minus u asimilatornoj akciji. Onaj plus koji proističe iz pedagoške strane škole ukida se radi nedovoljnog utjecaja škole na selo. Cini se da su Talijani to uvidjeli, pa su organizacijom »Dopolavoro« nastojali da to poprave. Ali »Dopolavoro« nema, barem do sada, nekog vidnog uspjeha u našim selima. Sada rade na organizaciji škola

### Nečuvene metode u historiji asimilacije

## IZ TEMELJA ZVONIKA I ŠKOLE U BUZETU Fašisti iskapaju hrvatske pergamente

Buzet, augusta 1935. — Buzet i Buzetina doživljavaju čudne stvari ovih dana. Čudne i senzacionalne doista. I zgrajanje miješa se s nekom primjesom onog osjećaja, koji se javlja kad nekoga žalimo zboru sluhosti njegove. Jer ono što počinje sada da čini fašizam kod nas u znaku je sluhosti. Taj novi buzetski komesar općine, taj Puia, koji je nedavno došao iz Pule (star tek 24 godinu) ne samo da je borben, on je i pomalo lud. On je ušao u konačnu borbu protiv svega što sjeća na slavenstvo ovoga kraja i čim je došao, moglo se je opaziti, da u svojoj bezobzirnosti ide u ludost. Sad ovih dana poduzeo je nešto, što se može nazvati jedinstvenim u historiji asimilacije ne samo u Julijskoj Krajini, nego uopće nešto što nije zabilježeno u nijednom nasilju nad nacionalnom manjinom bilo gdje u svijetu.

Puia je naime dao naredjenje, da se otkopaju temelji buzetskog zvonika i da se izvadi pergamenta, koja je užidana u temeljima na uspomenu gradnje zvonika.

On traži tu pergamenu zato, jer je ona napisana hrvatskim jezikom i to je strahota za »fašistički«, »talijanski« Buzet. Zvonik je sagradjen u doba načelnika Matije Trinajstića, vrlo zaslužnog našeg nacionalnog borača, i u doba župnika Kalca, istarskog pjesnika. Buzet, koji je hrvatski, i koji je nacionalno probudjen osvojivši svoju općinu, nije ni mogao u temelje svog zvonika staviti drugačije pergamente nego hrvatsku. Ali sada to treba uništiti. Kad je sve drugo na zemlji već uništeno, treba sada tražiti tragove slavenstva i pod zemljom. Ovih dana su isiekli jedan ugao u temeljima zvonika, ali uzalud, jer tu nisu našli pergamenu. Komesar Puia je naredio, da se ruše temeljni zidovi na drugim stranama, dok se ne nadje pergamenta. Moglo bi se dogoditi da se zvonik sruši od rušenja temeljnih zidova...

To isto će Puia provesti i kod škole. I tamo će tražiti u temeljima hrvatsku pergamenu na uspomenu zidanja te naše kulturne kule.

Ali fašistička škola u Julijskoj Krajini nije do sada imala velikog uspjeha u svojem asimilatorskom radu, a u odgojno-obrazovnom radu pokazata je velik neuspjeh, jer je stvorila cijelu jednu generaciju analfabeta.

## FINANSIJSKI BRIGADIR PUCA IZ RE VOLVERA NA MIRNE SEOSKE MLADIĆE

### Stanko Jerčov ranjen i odvezен u riječku bolnicu

Zabići, augusta 1935. Zadnje dane mjeseca jula, dogodio se u našem selu tragični slučaj, koji je zahtijevao jednu žrtvu, a koji pokazuje koliko ovdašnje vlasti drže do nas Slavena u ovim našim krajevima.

Između našeg sela i sela Trebčane na cesti nalazi se jedna nova gostionica, čiji je vlasnik Talijan imenom Ognibene. Toj su gostionici dali ime »Belvedere«. Dne 28. jula, nalazilo se je tu nekoliko naših mladića, među kojima je bio i mladić imenom Stanko Jerčov rodom iz Žabići. Oni su ilijepo i sasmatno razgovarali medju sobom kod svojeg stola. Ali njihovo mirno držanje i ponašanje, nije išlo u račun ovdašnjem finansijskom brigadiru, te je počeo ove naše mladiće zadirkavati i nazivati iz raznim pogrdnim imenima. Vi-

deći ovi naši mladići za čim ide ovaj financ, mirno su se digli i izšli iz gostionice, ali sada se je ovaj junak razbijesnio kao ris, te je poletio iz gostionice i počeo iz svog službenog revolvara pušati za mladićima. Ispatio je šest metaka od kojih su dva pogodila u ledja Stanka Jerčovog. Ovaj se je smrtno ranjen srušio na zemlju, a ostali su se razbjegali svojim kućama. Odmah se je na mjestu našlo mnogo naroda, pa i vojska, koja je odmah sa jednim sanitetskim automobilom odvezla Stanka u riječku bolnicu.

Dok ovo javljamo ne znamo kakvo je njegovo stanje u bolnici i da li će rane preboljeti. Financ se još uvijek nalazi na slobodi i bahato šeće po našem selu, ali su ga vojničke vlasti uzele u zaštitu...

## EKONOMSKO PROPADANJE ISTRE U BROJKAMA

### Fašističke službene statistike

Pokrajinski savjet za korporativnu ekonomiju (Consiglio provinciale dell'Economia Corporativa) u Puli izdao je statistički prikaz ekonomskog života u Istri za mjesec iunij o. g. Iz tog prikaza vadimo nekoliko brojki, koje najbolje ilustriraju stanje u Istri:

U junu je stanovništvo pokrajine Istre (bez dijelova Riječke) poraslo samo za 66 u broj 304.204 stanovnika. Na javnim radovima radio je 1800 radnika, a u maju 2096. Koncem aprila je bilo 3089 besposelnih. Cijene na veliko su porasle: pšenica od 109 na 113, pirinač od 136 na 138, daske od 265 na 290, jedino je kukuruz pao od 88.50 na 86 lira za 100 kg. (Ovdje treba napomenuti, da je kukuruz u januaru bio po 29 lira kvintal, ali na glas o pretstojecu ratu u dva dana je bio skočio na 75, a sada je 86, što iznosi oko 300 dinara). 33 firme su u junu prestale, a protesta mjenica je bilo 252 za ukupno 713.209 lira prema 234 protesta u maju za ukupni iznos od 261.250 lira, dok je lanjske godine u maju bilo samo 158 protesta za ukupnih 63.174 lire. Stečaja su u junu bila 3, a u maju 7.

Karakteristična je statistička Poštanske štedionice i banaka. Tu se vidi da ljudi skoro ništa ne ulažu dok uloge dižu kao u nekoj panici. To je donekle radi slabe ekonomske situacije, ali u glavnom iz straha pred ratom, i pred konfiskacijom kapitala, koja pretstavlja u najkraćem vremenu.

Ta statistika jošjavlja, da su plaće ostale nepromjenjene.

### ISTRI GROZI LAKOTA

### POTREBNA JE NUJNA POMOĆ VLADE.

Trst, avgusta 1935. — (Agis). — V vsej naši pokrajini ni deževalo že nad tri mesece. Celo trta je v zadnjem času pričela zastajati in odpadati je pricelo listje. Zemlja je od velike vročine popolnoma ožgana. O kakem dobrem predelku sploh ni misliti, ampak ravno napsutno: povsod že sedaj vlada obup in strah pred bodočo zimom. Zlasti je prizadeta vsa Istra, kjer ni skoraj ničesar zrastlo in že sedaj vlada velikansko pojmanjanje. Glad je to zimo neizbežen, ker je skoro brezupno misliti na kako pomoći vlade, ki ima preveč drugih skrbiv izven meja.

## PLODOVITA JE SLOVENSKA DEŽELA V OKOLICI TRSTA

V tržaški pokrajini je bilo v juliju rojenih 402 otrok, umrlo pa je 315 ljudi, tako da znača naravni prirastek prebivalstva 147 duš. V Trstu je bilo 321, na deželi 121 rojstev, smrtnih primerov pa 231 odnosno 84. Prirastek je značaj v mestu 90, na deželi 67 duš. Če vpoštovamo, da živi v mestu okrog 250.000, na

deželi pa 100.000 prebivalcev, lahko ugotovimo, da je ljudstvo na deželi naravnost sorazmerno za dobro polovico več kakor v mestu. Razmerje med naravnim prirastkom v mestu in na deželi je stalno v znatno korist podeželskega prebivalstva.

»Ente Faina« (neka vrst opelovnica za omladinu za poljoprivredno obrazovanje). Te škole djeluju tek par godina, pa se ne može još govoriti o njihovu uspjehu.

Sada možemo računati samo na osnovnu

školu koja djeluje djelomično od 1918 god., a potpuno od Gentilijeve reforme 1923. godine. Imajući u vidu to djelovanje kroz

sve ove zadnje godine, možemo zaključiti slijedeće:

Fašistička škola u Julijskoj Krajini nije

### ZIVI SPORTSKI ODNOŠI IZMEDU JUGOSLAVIJE I ITALIJE

### REKAO JE KARABINERIMA DA SU PASJI SINOVCI - PA JE OSUDJEN NA GODINU I SEST MJESECI ZATVORA

Pula, avgusta 1935. Pred tribunalom u Puli osudjen je na godinu i pol zatvora postolar Ivan Demarchi, star 39 godina. Njega su karabineri tjerali iz jedne gostionice u Vodnjanu, a on se protivio, pa im je rekao, da su »pasji sinovci«.

Zatim su početkom ovog tjedna u Trstu održane plivačke utakmice izmedju splitskog »Jadran« i »Triestine«. Pobijedila je »Triestina«.

U Vidmu će se održati za koji dan lakoatletska natjecanja izmedju Italije, Jugoslavije i Austrije.

Talijanski radnici htjeli dignuti u zrak ratne kaverne na Rasušici

Golač, avgusta 1935. — Prošlih dana uhapšena su ovdje dva talijanska radnika, rodom iz stare Italije, koja su radila na vojnim radovima na Rasušici. Kod svakog je nadjeno po deset kilograma ekrazata. Oni su navodno htjeli baciti u zrak kaverne i tunele, koji su sagradjeni na Rasušici. To se govori, a ne znamo točno što je na stvari. Obojica su odvedena policijskim autom u rječki zatvor. Karabinieri, navodno sami kažu, da im preostalo teška kazna, možda čak i streljanje.

## ENGLESKI LIST „DAILY TELEGRAPH“ PIŠE O JUGOSLAVENSKOM TERITORIJU OKO TRSTA

Veliki engleski list »Daily Telegraph«, organ konzervativaca, donio je više putne članke o Italiji, u kojima je spominjao i Julijsku Krajinu i Južni Tirol. Taj je list pisao o jugoslavenskom teritoriju oko Trsta, pod čime je mislio Julijsku Krajinu, a umjesto Alto Adige rabio je uvijek riječ Južni Tirol.

Sad se našao jedan Madžar, neki Joseph Barta, koji je engleskom listu uputio jedno pismo, u kojem protestira zbog toga i poziva redakciju da korigira svoje gledanje, jer oko Trsta nema jugoslavenskog teritorija, a Južni Tirol nije više njemački, ma da je 1500 godina bio njemački. Pita taj Barta zašto u Londonu zaboravljuju na Londonski pakт od 1915., po kojem bi Italija imala dobiti još mnogo više nego što je dobila.

Londonski list je, po poznatom engleskom običaju, objavio to protestno pismo tog Barte, ali bez ikakvog svog komentara.

## ŠTO JE ZA NAS ZNAČILA STARА RIJEČKA HRVATSКА GIMNAZIJA, KOJA SE OVIH DANA RUŠI

6 maja 1928. godine proslavila je sušačka gimnazija 300 godišnjicu svoga opstanka i tom je prilikom odlikovana Karadjordjevom Zvezdom. Zapravo je ta gimnazija bila do 1906. godine na Rijeci, a onda je radi madžarske netrpeljivosti morala da se seli na Sušak. Ban Khuen Hedervary, udovoljio je želji Madžara pa je i posljednje hrvatske kulturne institucije maknula Rijeke i tome gradu, bar spola, oduzeo hrvatski karakter. Zato je na Sušaku dan graditi a ono vrijeme impozantnu novu zgradu za gimnaziju.

Sada se na Rijeci ruši stara zgrada u kojoj je bila gimnazija, pa tako Rijeka gubi jedan stari spomenik, bez estetske, ali od velike kulturne vrijednosti. U ovoj se je gimnaziji odgajao veliki broj učenika koji su uticali na pravac hrvatskog kulturnog i političkog života u XIX vijeku (Ivan i Antun Mažuranić, Tade Šmičiklas, Ivan Dežman, Marijan Derenčin, Evgenij Kučinić, Matko Laginja, Erazmo Barčić i dr.). U ovoj gimnaziji djelovao je kao nastavnik jezika i poznati filolog Fran Kurelac, koji je čuven sa svoje reforme u jeziku, poznate pod imenom »riječka škola«.

Rušenjem kolegija, na čijem će se mjestu podići riječka biskupska rezidencija, nestaje i posljednji vidog traga nekako tako poznatoj gimnaziji, koja je bila kud i kamo bolja i poznatija od talijanske i madžarske gimnazije na Rijeci.

## TALIJANIMA »SE ČINI«, DA JE DUBROVNIK TALIJANSKI

Tršćanski »Il Popolo di Trieste« od 15. augusta donosi veliki putopis neke Rose Ester, koja je putovala parobromom iz Odese u Veneciju. Ona piše o Boki Kotorskoj i Dubrovniku. Za Boku kaže, da je naoružana savršeno i da pretstavlja za Jugoslaviju u vojničkom pogledu neobično mnogo. Sto se tiče Dubrovnika veli, da joj se čini, da udiše zrak svoga rodjenog kraja. »Dobiva se utisak, da je samo spoljašnost Dubrovnika jugoslovenska i da je preko njegovog lica premazana jedna strana patina, pošto Dubrovnik ima karakter čiste duždevske rase. Lav sv. Marka udario je Dubrovniku svoj carski pečat. Meni se čini, da se sam slavenski jezik u mojim ušima mijenja u slatku melodiju talijanskog govora...«

Tako se, eto, Talijanima »čini«, da je Dalmacija doista talijanska, ali ova je Rosa ipak morala priznati, da u Dubrovniku nije čula talijanski...

## TALIJANSKI AKADEMICK ALFREDO PANZINI I TALIJANSTVO CRESA.

Sad povodom otkrivanja lava Svetoga Marka u Belom na Cresu, o čemu smo opširo izvijestili u posljednjem broju, bio je tamo i talijanski akademik književnik Alfredo Panzini koji je u »Corriere della sera« od 14. augusta napisao feliton pod naslovom »Pronalazak jednog otoka«. I Panzini se raspisao o ljepoti Cresa i o venecijanskim i rimskim karakteru tog našeg otoka. Interesantno je, da ne iznosi ništa o našem svijetu, koji živi u Belom i na čitavom Cresu, i što se ograničio da priča stvari, koje postoje samo u njegovoj fantaziji. U gostoni, kamo je došao, nije medjutim mogao da govoriti s gospodarom, nego je moralna kćerka da govoriti s njime, jer stari, valjda, ne zna ni riječi talijanski...

## CIJELI OTOK CRES NEMA TELEFONA

Cres, avgusta. — Na cijelom otoku Cresu postoji samo jedan telefon i to onaj u karabinjerskoj kasarni u Cresu, kojim se ne mogu služiti privatnici. — Prigodom predavanja lava sv. Marka u Belom dopisnici listova nisu mogli telefonirati redakcijama vijesti. Gospoda su se bunila, a i Mlečani koji su poslali lava i došli na proslavu, čudili su se. Jedan naš čovjek koji se nalazio u blizini rekao je dosta glasno:

»Mesto lava ste si mogli proneste telefon.«

## SLOVENESKE PRIDIGE NADŠKOFA MARGOTTIJA RAZBURJAJO ITALIJANE

### Kako je bilo v Doberdobu?

Gorica, avgusta 1935. — (Agis). — V mesecu julu in tudi v avgustu je goriški nadškof Margotti dell' birmo po vseh svoje škofije. Zlasti ponekod so nadškofov prihod domaćini čisto prezrli.

Tako so se tudi v Doberdobu pokazali ob škofovem prihodu popolnoma ravnodušni, predvsem zaradi zagrijenosti in mrzni na našega ljudstva in napadel nadškofa Margottija zaradi slovenske pridige. Za njim se je dvignil še tajnik, ki je ravno tako ostro napadel nadškofa in mu zagrozil s politično preiskavo, češ kako naj on in ostali vzdržujejo v Doberdobu italijanstvo, ko pa daje sam nadškof slab vugled.

Nadškof Margotti ni na oba napada ničesar odgovoril, ampak je prekinil obed, poklical svojega šoferja in se odpeljal domov. Ta dogodek je dovolj žalosten dokaz za razmere, ki vladajo na Goriškem.

ZUPNIK V DOBERDOBУ NASTOPA  
PROTI SLOVENSKEMU JEZIKU

Gorica, avgusta 1935. — (Agis). — V Doberdobu vneto skrbijo za poitalijančenje domaćinov, zlasti otrok. Predelu se verno udejstvuje župnik, ki je Italijan, z vsemi ostalimi priseljenicami, prav posebno pa še politični tajnik. — Župnik je uvedel v cerkvi italijanski petje, čemur pa se otroci upirajo. Radi tega je bilo kaznovanih več mater z znatnimi denarnimi globami

## Slovenske žalostinke prepovedane

### Surovo postopanje goriške kvesture ob priliki pogreba Mons. Cigoja

Gorica, avgusta 1935. — (Agis). — O raznih prepovedih lokalnih oblasti zaradi prepevanja slovenskih pesmi je naš list že neštetokrat prinesel poročila. Tako je goriška kvestura ob pogrebu mons. Cigoja, ki so ga pred kratkim pokopali v Crničah na Vipavskem ponovno dokazala, da je fašizmu vsaka naša beseda trn v peti.

Že v domaći hiši je bilo pevcem prepovedano zapeti žalostinke. Iz Gorice je prišel komisar z dvema policijskima agentoma, pogrebu pa je prisostvoval, tudi brigadir v spremljaju-

tih karabinjerjev. Ko je zbor začel na pokopališču ob grobu mons. Cigoja peti, je skočil k pevcom brigadir in prekinil in jim z raznim pretnjami grozil. Komaj so pokrili jamo, že je brigadir z ostalimi oblastniki naganjati ljudi, da se takoj razidejo.

Vsi oni pa, ki so prišli na pogreb iz Gorice in okolice in so se pripeljali na šestih avtobusih, so morali takoj pred pokopališčem stopiti na avtobuse in se odpeljati.

Pevovodjo zbara so aretrirali in zaprli, a kmalu nato tudi izpustili.

## Okrog 30 otrok iz Mirina v tržaških zaporih

### Dejanje talijanskih lazarištev

Gorica, avgusta 1935. — (Agis). — Na Mirenskem gradu pri Gorici, kjer so imeli do nedavneg sedež naši očetni, gospodarje danes sami laški lazarišti, ki so prišli namesto prejšnjih slovenskih. Otroci so hodili v vrtove ter pobirali in trgali sadje, pričemer so jih lazarišti zatolili. Priseljeni lazarišti je otroke ozmerjal s tatovi in nagnal z vrta. Otrokom se je očvidno zdelo tako postopanje čudno, kajti od prejšnjih očetni, lazarištev niso bili vajeni slišati kaj takega in odgovorili so jim:

»Ne krademo mi, ampak vi ste ukrali grad slovenskih gospodov!«

Ta odgovor je dal lazarištom povod za

preganjanje naših otrok. Po karabinjerjih so dali poloviti na vasi kakih trideset otrok v starosti do 12 leta. Otroci so zaprli in ji odgnali v goriške zapore. Kot se širi vest, ni hotela goriška kvestura obravnavati stvari. Zato so vse male aretinante odpeljali v Trst, kjer pridejo baje pred »Tribunale del minorenne«.

V tržaških zaporih čaka torej okrog trideset slovenskih otrok, da pridejo pred sodišče. Vest o dogodbu se je silno razširila, dačle po deželi in lahko si mislimo kako porazen vtis je naredilo postopanje novopriveljenih talijanskih duhovnikov na okoliške vernike.

Tako so sedaj končno zagospodarili nad vsem imjetom talijanski priseljenici, ki niso nič boljši od svojih rojakov v raznih političnih, oziroma bolje političkih službah. Očividno jim je vera Skvarca.

Tako so sedaj končno zagospodarili nad vsem imjetom talijanski priseljenici, ki niso nič boljši od svojih rojakov v raznih političnih, oziroma bolje političkih službah. Očividno jim je vera Skvarca.

Tako so sedaj končno zagospodarili nad vsem imjetom talijanski priseljenici, ki niso nič boljši od svojih rojakov v raznih političnih, oziroma bolje političkih službah. Očividno jim je vera Skvarca.

Žitna bitka svršava katastrofalno za istarsko selo To mora da konstatuje čak i talijanska revija »Istria Agri colac«

Pula, avgusta 1935. — Poznato je, da u vezi s Mussolinijevom žitnom bitkom istarski seljak mora sve više da sije neke talijanske vrsti pšenice, koje su navodno tako odlične kvalitete da imaju više ploda, da je od njih bolje brašno itd. Fašistički uredi za žitnu bitku propisali su tu vrst pšenice i trgovcima sjemena, a naročito zadruge po selima bile su primorane, da naguravaju seljakinje u Istri te nove vrste pšenice. Na nekim je mjestima ta nova pšenica uspijevala, a na mnogima nije, nego se je pokazao upravo očajan rezultat. Vidjelo se da naša zemlja nije za takvo sjeme. Sad moraju to i sami fašisti da vide, a prodrla je stvar čak i u štampu, pa tako stari talijanski poljoprivredni list »Istria Agricola« donosi u svom broju od 15. jula članak, koji na indirektni način kritikuje to prisilno nametanje stranih žita istarskim seljacima. Članak

nosi već u naslovu jednu veliku karakteristiku: »Za žitnu nezavisnost naše provincije, to znači: vi u Italiji činite što vas volja, a nas ostavite na mlinu s tim vašim bataljama. Agrarni stručnjak Quarantotto piše da je jedna komisija, kojoj je on bio sekretar obavila ispitivanje tega problema sjemena i da je konstatovala porazne činjenice. Na mnogim mjestima sjajna su žita, o kojima se ranije nije ni sanjalo. Kod nekih posjednika konstatovalo se je, da su im ta sjemena nagurana od trgovaca i zadruga (tobozne zbog žitne bitke), a kod vodećih posjeda koloni su izjavili, da su im gospodari naredili da to siju zbog žitne bitke.

Zbog ovoga pisanja u listu »Istria Agricola« nastala je reakcija u »Consorzio agrario«, koji nastoji da suzbije Quarantotta.

## UDRUŽENJE GRČKIH DRAMSKIH PISACA POZIVA SVIJET DA SE ZAINTERESUJE ZA TEŠKO STANJE DODEKANEZA

Udruženje grčkih dramskih pisaca u Atenu razasalo je po čitavom svijetu, mnogim redakcijama, književnim i kulturnim organizacijama jedno pismo, kojim želi, da čitav civilizovani svijet upozna sa stanjem Grka na Dodekanisu pod Italijom i da protestira zbog nasilja. To je pismo interesantan dokument i zato, jer pokazuje kako su grčki intelektualci, pa čak i umjetnici, aktivni u borbi za svoju braću pod Italijom.

Pismo kaže, da stanovništvo na Dodekanisu provodi mučenički život, zato što silom hoće da mu se otme grčko ime i grčki jezik. U tu svrhu se zatvaraju crkve i škole te se provode djela, koja su nedostojna nacija, koja ponosno hoće da vije svoju zastavu među civiliziranim narodima. Naročito su teške prilike na ostrvu Kalimnos, na čiju se djecu pravi najteža presija.

Udruženje dramskih autora Grčke, kao duhovna elita grčkog naroda, poziva čio svijet, da digne svoj glas protiv ovakvih postupaka.

## BROJ STANOVNICA U JULIJSKOJ KRAJINI

Centralni statistički ured u Rimu objavio je podatke o kretanju broja stanovništva u pet provincija Julijske Krajine: riječkoj, goričkoj, istarskoj, tršćanskoj i zadarskoj. Ovi su podaci veoma interesantni i talijanska štampa proučava ih s raznih stanovišta. Prema tim podacima kretajo se broj stanovništva u ovih pet provincija Julijske Krajine u posljednje četiri godine ovako: koncem aprila 1931. god. bilo je ukupno 978.942 stanovnika, 1. januara 1932. god. bilo ih je 981.007, god. 1933. bilo je svih stanovnika 984.055, god. 1934. 992.027, a 1. januara 1935. god. 1.001.724. U posljednjih šest mjeseci porastao je broj stanovnika za 3.513, tako da ih je rednom ovog ljeta bilo u svemu u svih pet pokrajina 1.005.237.

Od ovoga broja otpada na pokrajinu: riječku 114.313, goričku 208.410, istarsku 303.984, tršćansku 355.358 i zadarsku 22.318. Naravni prirast stanovništva iznosio je u 1934. god. 0.66 posto.

## SE STO ITALIJANOV PO DEKRETU

V »Gazzetta Ufficiale« je bilo objavljeno od 4. do 10. avgusta 20. dekretov tržaškega prefekta, s katerimi so bili spremenjeni priimki 14 družinskim očetom in 18 samcem, vdovcem in vdovom, tako da so bili prevedeni v talijansko obliko priimki 94 oseb, če vstrejemo člane prijedelih družin. V talijansko obliko so bili med drugimi prevedeni naslednji priimki: Doljak v Doglia, Ferfolja v Ferfoglia, Cijak v Ciacchi, Sardoč v Sard, Škiljan v Sillani.

Novi zavodi za asimilacijo slovenskih otrok

V Postojni vso naglico gradijo novo zavetišče družbe »Italia Redenta«. Zavetišče bo dobilo ime po vojvodi Abravonu. V njem bo prostora za 150 otrok. Tudi v Bukovju bodo v kratkom pričeli graditi tako zavetišče. Baš sedaj pripravljajo potrebne načrte.

## NOV VICE-PREFEKT V GORICI

Gorica, avgusta 1935. — (Agis). — V Gorico je prišel novi vice-prefekt cav. Josip Zingale. Frejnški vice-prefekt com. Ercolani je bil premesen. Cav. Zingale je v mestu že poznan in je bil pred leti svedoval na prefekturi.

## NA RIJECI TRAZE MNOGO — DINAR!

Na Rijeci se ovoga tjedna plaćalo za 100 dinara oko 30 lira. Dinar je na Rijeci čvršći, te je i nadalje velika potražnja dinara.

## DVE NOVI VELIKI ELEKTRARNI V GORISKI POKRAJINI

Gorica, avgusta 1935. — (Agis). — V kratkom bodo končana dela pri dve velikih elektrarnah na Goriškem. Ena je v dolini pod Bogatinom skrbno skrita med manjšimi grebeni. Voda je speljana po cevih iz hribov, ki leže nad to elektrarno in ki se zbirata v posebnem umetnem jezeru. Ravno tako bodo končana dela v elektrarni pri Bovcu. Ta elektrarna leži nekoliko više od starega vojaškega pokopališča. Tudi tu je voda speljana po cevih, vendar pa nam ni toč



## TUBERKULOZA U JULIJSKOJ KRAJINI

Prema službenim talijanskim podacima za sve pokrajine Julijanske Krajine, to jest za trščansku, istarsku, riječku, goričku i zadarsku pokrajinu, od tuberkuloze je umrlo 1929. g. 2100 ljudi, 1930. g. 1180, 1931. g. 1740, 1932. g. 1860, 1933. g. 1710, a za 1934. cifra nije još precizirana, ali kretat će se oko iste visine. Kampanja proti tuberkulozi, koju fašizam provodi (kroz štamplu...) nije dakle donijela u našoj bijednoj zemlji mnogo koristi.

## U PULI CIJENE BRZO I VISOKO RASTU

Povodom spremanja za afrički rat cijene su u čitavoj Italiji naglo porasle i to vrlo osjetljivo, tako da je poremećen iz temelja život svake familije. Plaća se ostale iste, dohoci su u mnogim familijama čak i sasvim prestali zbog rekrutovanja onih, koji su zaradivali, ali cijene stalno rastu. U Istri se to također osjeća jako. Ovih dana je opet zasjedao takozvana »Comitato intersindacale«, da odredi povišenje cijena za neke artikle, koji su već bili poskupili, a sad ponovno poskupljaju. Tako je među ostalim određeno, da se cijena masti diže sa 6 lira i 80 centesima na 7 lira, cijena slanine porasla je sa 6 i 90 na 7 i 50 itd. Općenito se očekuje da je po ovom novom porastu cijena živeža porasla za 10 posto prošjećno za skuplje artikle, a za one kojih se cijena kreće oko jedne lire i za čitavih 20 posto.

## PLJAČKAJU NA RAČUN »NEOSLOBOĐENE« DALMACIJE

Pisali smo već o organizovanju propagandnih izleta iz Trsta na zadarsku granicu. Te izlete organizuje trščanska »Società Dalmatica« i »Azzurri di Dalmazia«. Značajno je, da je u vezi sa ovim izletom trščanski list »Il Piccolo« upozorio građanstvo, da se ne preverati od raznih spekulacija, koji iskorisćuju »Dalmatinsko udruženje« i oval izlet, da bi izmamili dobrovoljne priloge, koje nisu ovlašteni sabitati...

## GORICA PROSLAVILA 19. LETNICO ZAVZETJA

Gorica je proslavila 8. t. m. že 19. obiljetnico, odkar so italijanske čete 1916. zasedle prvič Gorico. Za goriško mesto velia ta dan kot posebni »narodni praznik« in praznik »rešitve«, ki ni bila nikakor rešitve... Vse goriške oblasti so se tega dne podale na vojaško pokopališče, kjer so položili vence. Mesto je bilo seveda v zastavah. Ob tej priliki je bilo odposlanih tudi nekaj telegramov osebam, ki so zrešitvijo v zvezi. (Agis).

## MALE VESTI

Promet v tržaški luki. Po uradnih podatkih je znašal tržaški blagovni promet na železnicu in v luki meseca julija 346.347, lani pa 356.845 ton. Primerjava za prvi 7 mesecov v obeh letih, ko je znašal promet 2.389.996 odnosno 2 milijona 245.127 ton, pa kaže, da je letošnji prekašal lanskega za celih 144.890 ton blaga.

Tako zvano reško cesto bodo preuredili po novem načrtu. Razširili jo bodo v tesneh pri Famijah, Vremah in Ribnici. Preko Reke bodo zgradili štiri nove mostove. Cesta bo široka povprečno po 7 metrov. Cesta iz Lokve v Dvavo bo bodo v kravkem betonirali.

V Trstu restavirajo palači pokrajinskega glavarstva in policijske uprave. Vsa dela bodo v bližnjih dneh dokončana.

V Št. Petru na Krasu si je lesno podjetje »Sicla« postavilo žago. Na žagi je zaposlenih okrog 150 delavcev.

U Dekanima kod Trsta viša je vlast zatvorila dučan jestivina Stanislava Senice, navodno zbog toga jer mu kruh nije bio propisane kvalitete.

Školski proveditor za Julijsko Kraljino obišao je prošlog tjedna nekoliko slovenskih sel u Goričkoj. Pregledao je škole i posjetio tečajeve »Ente Faina« za širenje talijanskog jezika medju odraslim Slovencima, te se izrazio pohvalno o uspesima.

Teška situacija talijanske tekstilne industrije. Po najnovijim podacima rimskog korporacionog ministarstva, otpustilo se u zadnjem mjesecu u industriji jute, u tvornicama šešira i pletionicama čarapa mnogo radnih sila. U industriji pamuka nazaduju naročito predionice ali i tkaonice imaju malo posla. Ista taka je situacija u industriji jute i čarapa. Nadalje nazaduje i poslovanje u tkaonicama svile. Teška situacija, u kojoj se nalazi industrija pamuka, izražava se prije svega u znatnom nazadovanju uvoza sirovina.

2. julija t. l. se je vršil v Londonu velik kongres vseh pacifističnih organizacija združenih v »Peace Council«, ki združuje okrog 12 miljonov članov. Na stopil je proti italijanskim vojnim pripravam in vojnim grožnjem.

## TALIJANSKE SELJAČKE ZADRUGE U ISTRI TRAŽE SLOBODU

Pula, avgusta. — 3 o. m. su talijanske seljačke zadruge (Casse rurale) održale svoju skupštinu u Puli. Na toj skupštini su odlučile da prenesu centralu u Pulu (nekada je bila u Poreču). Na skupštini su došli delegati svih zadruga, koje se nalaze jedino u talijanskim i mješanim mjestima (Kopar, Novigrad, Poreč, Labin, Cres, Motovun, Piran, Osor itd.). Pretsiedatelj skupštine advokat Fornasari iz Motovuna održao je govor, u kojem je kazao da je prvi uspjeh zadruge da si osigura nezavisnost, kako bi mogla stići povjerenje seljaka i zanatlje. Članovi zadruge imaju pravo, rekao je pretsiedatelj, da sami rješi sebi sudbinu, a ne da ovise po ni moralno, o bilo kakvoj drugoj instituciji.

Na koncu je izabrana uprava centrale u Puli. Tu upravu sačinjavaju baš samo »pravi seljaci zadrugari«. Eto njihovih imena: Cav. Piero dott. Filiputti, pretsiedanj, a odbornici su: dr. Francesco Comisso, dr. Umberto Fornasari, markiz dr. Paolo Polesini i cav. Domenico Rismundo. — Sve markizi, kavaljeri i advokati.

KAKO TUMAČE ISTĀRSKI MARKIZI, KAVALJERI I ADVOKATI OSJEĆAJE NASEG SELJAKA I ULOGU SELJAČKIH ZADRUGA.

Na skupštini seljačkih talijanskih (naših više nema) zadruga u Puli rekao je u svom govoru pretsiedatelj dr. Umberto Fornasari, advokat iz Motovuna, i ove riječi: »Seljačke blagajne (Casse rurale),

koje su u prošlosti tako blisko našem srcu vodile borbu za talijanstvo Istre, i bezbrojne borbe dovele do pobjede, te zadruge su ponosne da se mogu svrstati u zatvorene cohorte radi štitnja malog šteđište radi pružanja kredita smjernom (umile) seljaku, pokazujući na taj način oportunitost i korisnost direktnog kontakta sa siromašnim narodom, koji radi, producira i koji ne pita ništa drugo nego kruha za svoju djecu — za djecu koju će sutra, ako to kralj i Duča zatraže, ponizno (umiljeno) ponuditi za žrtvu Domovinu.«

Tako govore istarski markizi, kavaljeri i advokati, upravljači istarskog zadrugarstva. Radi toga su srušene naše seljačke zadruge u Istri, kako bi mogli ovakvi tipovi na tim ruševinama deklamirati o »smjernom i poniznom istarskom seljaku, koji ne pita ništa nego kruha za svoju djecu, da ih može pokorno položiti u ždrjelo boga Ducea kao žrtvu Domovini.«

## OČAJNE PRILIKE U ISTARSKOM ZADRUGARSTVU

Komesari za posuđilnice u Bujama i Kopru. »Gazzetta Ufficiale«, službeni organ talijanske vlade donosi dekrete o postavljanju komesara posuđilnicima u Bujama i Kopru. Komesari su postavljeni s obzirom na očajno stanje, koje vlada u tim poznatim posuđilnicama. Nije isključeno da će uza sve komesarstvo te dvije posuđilnice biti prisiljene na likvidaciju.

## I FAŠISTIČKA SE ŠTAMPA MORA TUŽITI NA POSTUPAK VLADE SA ŠKOLSTVOM U ISTRI

### Slučaj gimnazije u Kopru

Puljski »Corriere Istriano« donio je ali to ne smeta talijansku vladu da u toj prošlih dana jedan članak, koji je veoma karakterističan za odnos vlade prema školstvu u Julijskoj Krajini. Čak i talijanske srednje škole ne prolaze onako kako bi se moglo misliti. Vlada upravo šikanira škole u Istri. »Corriere« kaže, da je koparska gimnazija poznata kao jedna od najboljih srednjih škola u čitavoj Italiji,

ali to ne smeta talijansku vladu da u toj gimnaziji svake godine mijenja direktora i profesore. »Corriere Istriano« piše u prilično oštrom tonu (i čudo je da se cenzura to propustila) da taj postupak nikako ne ide, da je to uništavanje zavoda i da bi bilo bolje zatvoriti tu slavnu gimnaziju u Kopru, radje nego da se ovako s njom postupa...

## FAŠISTOVSKE METODE V ŠKODNIKOVEM ZAVODU IN NEUSPEHI KLASIČNE GIMNAZIJE V TOLMINU

Gorica, avgusta 1935. — (Agis). — O vestnosti in resnosti v pouku v šolah v Julijski Krajini, zlasti pa po srednjih šolah, nam priča velik uspeh maturantov klasične gimnazije v Tolminu. Med številnimi maturanti, ki so letos obiskovali zadnji razred omenjene gimnazije, je pred maturitetno komisijo v Gorici položil maturu en sam kandidat, vsi ostali pa zrelostnega izpita niso naredili. Kandidat, ki je izpit položil je Slovenec, in je slučajno stanoval privatno ter ne v znamen Škodnikovem konviktu kot večina učencev. Gojenci ško-

dnikovega zavoda so popolnoma podvrgeni zavodovemu vodstvu, ki posveča večino časa in vso pozornost športu, zlasti pozimi smučanju. V tem zavodu je med gojenci tudi veliko število Slovencev, za katere starši s težavo plačujejo stroške za študij. Vodstvo zavoda se prav nič ne ozira na to, pač pa skribi, da so gojenci dobrí telovadci, da znače prepevati razne navdušene pesmi itd. — Čudno je, da niso zavodovi predpostavljeni o svoji metodih in pedagogiji obvezni ter ne v znamen Škodnikovem zavodu, ki bi gotovo polagala pozornost na to.

## CRVENA ZASTAVA U PULI

### čak i u rukama djece plaši fašizam

I na puljskim ulicama, a ne samo na zadarskim, vlada dječurila. »Besporavne i »mularje«, to su gospodari puljske ulice. I puljski fašistički list »Corriere Istriano« piše o nepodobnivim akcijama puljske mularije. Ali ono što najviše smeta redaktore tog fašističkog lista je činjenica, da puljska mularija u svojim demonstracijama nastupa s crvenim zastavama... Ta zastava, kaže

puljski list, predstavlja jedan simbol, koji je fašizam sasvim uništio pa čak i u rukama djece ta zastava ostavlja neugodnu impresiju i ne smije se to tolerirati. Puljski list se boji, da ta djeca ne počnu i kad odrastu nastupati pod tom zastavom, zato predlaže da se tome stane energično na put. Za puljsku mulariju je svakako karakteristično sve to.

## Velika javna dela v Trstu ne plača država

### Tržačani plačajo sami veliki luksus

Tržačka občinska uprava je v svrhu javnih del v Trstu v smislu programa, ki ga je koncem 1933. odobril predsednik vlade, najela doslej 22.750.000 lir posojila, ki ga ji je kreditral konzorcij tržaških denarnih zavodov. Poleg tega je bilo najeto sedaj pri omenjenem kon-

zorcu pod istimi pogoji novo posojilo v znesku 24.265.000 lir, ki ga bo mestni kreditral konzorcij porabil za nadaljnja javna dela v mestu. Občina bo ta dolga, ki se obrestuje po 5%, amortizira v 30 anuitetah po 1.623.739.20 lir.

## NACIONALNI KARAKTER ZADRA

### U KOMUNIKEJU ANAGRAFSKOG UREDA

Zadarski »San Marco« objavljuje slijedeći trodnevni biljet anagrafskog ureda, koji donosimo doslovno u originalu:

Stato civile Dal 7/8 al 10/8 XIII. o Nascite Pedissich Antonio di Natale, Falcone Libera di Antonio, Gherdovich Mario di Antonio, Faccini Maria di Mario, Micich Maria di Tolnaso, Bacich Maria di Cristoforo, Berengar Gian Paolo di Emilio. Morti Lubcich Vincenza, m. 4, Bailo Ernesto, m. 9, Gherdovich Maria a. 76. Matrimoni Inchiostri Ugo e Liebl Carmela Cronia Giuseppe e Kreza Lea.

## SLOVENSKI HODOČASNICI IZ JUGOSLAVIJE NA SVETU GORU KOD GORICE

Na dan Majke Božje, 15. avgusta, otišlo je iz Ljubljane oko 150 hodočasnika na Svetu Goru kod Gorice. Ostali su tamo cijeli dan i na večer su se vratili.

Na Trsat medijitnisi nisu ni ove godine mogli po starom običaju hodočasnici iz Istre. Ko zna, možda će u septembru, prilikom drugog hodočašća biti propušteni?...

## ITALIJA DOBI 1.200 NOVIH LJUDSKIH SOL

Italijanska vlada je odredila, da bo odprla v teku šolskega leta 1935/1936. v vsej Italiji 1.200 novih ljudskih šol. Na Trst in pokrajino odpade 50 šol. 150 šol bo imela v rokah Opera Ballilla in 50 pa znano društvo Italia Redenta.

## SUKOB ITALIJE I ŠVICARSKЕ ZBOG IREDENTISTIČKOG POKRETA U TESINSKOM KANTONU

Iredentističku i špijunsку akciju vodio je ministar Parini.

Poznato je, da Talijani u Švicarskoj nemaju razloga da se bore na iredentističkoj osnovi. Švicarska je demokratska, slobodoumna zemlja, u kojoj su Talijani s Nijemcima i Francuzima živjeli u najvećoj slozi i ravnopravnosti u svakom pogledu. Fašizam je medutim počeo da razvija u Tesinskem kantonu iredentističku agitaciju za otcjepljenje Tesina od Švicarske. O tom pokretu imali smo prilike već pisati. Sad se stvar razvija još u jednom težem pravcu.

Švicarska vlada bila je primorana da vrlo energično istupi protiv talijanskih iredentista. U redakciji lista »Adula« je konfiskovan materijal, koji dokazuje da su članovi redakcije vršili u Švicarskoj špijunažu u korist Italije i da su radili na celu ilegalnog pokreta, čiji cilj je da talijanske dijelove Švicarske prisjeti jedini Italiji. Razmjerno mala grupa talijanskih iredentista u Tesinu je razvila groznicavu djelatnost baš u posljednje vrijeme, širila je zabranjene i bez okolisanja je propovijedala, da kanton Tesino nije, kao što se pogrešno vodi, talijanska Švicarska, nego samo privremeno Švicarska Italija. Što je na stvari vrlo nevjerojatno to je okolnost, da su švicarsko-talijanski iredentisti imali mnogo novaca i da su stajali u tjesnoj vezi s rimskom vladom. Urednik lista »Adula« je dobijao od fašističkog ministarstva korporacija godišnje 7000 lira za propagandu u Švicarskoj osim liličnog prihoda od 12.000 lira godišnje. Sin urednika Colombi je bio zaposlen direktno na talijanskom poslanstvu u Bernu i bio je posrednik između poslanstva i švicarsko-talijanskih iredentista. I o toj djelatnosti je konfiskovana opširna korespondencija. Interesantno je da su iredentisti na vrijeme upozoreni na interesiranje policije i tako je na primjer Talijanka Bontempio uspjela da na vrijeme uništi kompromitirajući materijal. Pored svega toga je Švicarska policija vrlo brzo utvrdila, da se pokret u posljednje vrijeme znatno razgrano i da je krajnje vrijeme bilo da preduzme mjeru. Samo se po sebi razumije da će Švicarska vlada vrlo energično suzbiti talijansku iredentu i da će pored protjerivanja mnogih Talijana iz Švicarske predizvuci Švicarskih gradjana postaviti pred sud. Švicarska štampa energično protestira protiv tog mješanja Italije u unutrašnja pitanja Švicarske i protiv tako ozbiljnog ugrožavanja Švicarske samostalnosti.

Ova velika medjunarodna afera ima veće značenje, ako uzmemmo u obzir, da je tu imao glavnu riječ ministar Piero Parini, vrhovni šef fašističkih organizacija u inostranstvu. On je naime muž kćerke urednika Adule Colombija, i on je čitav taj pokret u Švicarskoj dirigovao. Taj je Parini vrhovni šef i onih fašističkih organizacija, koje postoje u jugoslavenskoj Dalmaciji, pa prema tome treba i rad tih organizacija u Dalmaciji gledati u tome svjetlu.

## NAŠI KOLONISTI U PODRAVINI

Na jednom dijelu Podravine koju zahvaća Virovitički srez, uz samu mađarsku granicu, prostiru se naselja kolonista i dobrovoljaca. To je kraj, u kojem se zemljiste agrarnom reformom podijeljeno dobrovoljcima i kolonistima. Dobrovoljci koji nastanjuju sela Adu, Dijelku, Katinku, Zrinj, Majkovač i dr. većinom su Bosanci, zatim Lici, a ima nešto i Dalmatinaca. Kolonista ima manje, a rekrutirani su najviše iz Hrv. Zagorja i, što naročito nas zanima, iz Istra. Svi ovi doseljenici dolazili su ovamo od 1919. g. dalje.

Premda je počravsko zemljiste klasificirano kao provklasno, ipak živi tu siromašan svjet. Doseljenici, koji su prigodom svog dolaska dobili po 8 do 10 tvara zemlje još su siromašniji od starosjedilaca. Nastanili su se u početku u ostavljenim grofovskim stajama, sazidajući si pomalo kuće i materijalom razrušenih spomenutih zgrada. Ali u koliko je taj materijal nedostatko kuće su ostale nedovršene pa se mogu vidjeti poludovršene kuće, kuće oblijepljene blatom, a gotovo sve bez drvenih podova. Posljedica tih negativnih stanova bio je veliki pomer, naročito djece koja se nisu mogla aklimatizirati u svojoj novoj postojbini, dolazeći iz zdravih i brdskih bosanskih i ličkih krajeva u ravnu i dosadnu, vlažnu i pomalo malačenu Podravini. Mnogo su potreščea mali da prebrede doseljenici dok su se dozele prilagodili novom životu, a i sada se bore sa siromaštvom. Dešava se da brojne familije sa desetero djece nemaju u kući ni šećera, ni šibača, ni soli, a često po mjesecima niti kruha. To pretstavlja pravu anomaliju za kraj, gdje je tri četvrtine zemljista posijano žitom i kukuruzom.

Sve ove nepogode saletje su i naše Istrane koloniste. Oni su naseljeni u Terczinom polju na Dravi, siromašniji, po stanovništvu pretežno mađarskom selu. Tu ima 13 istarskih obitelji. Četiri obitelji kolonizirane su u Katirki, malom dobrovoljačkom naselju u neposrednoj blizini Terczinog polja. Svega dake 17 obitelji. Došli su većinom iz južne Iste, okoline Zminja, nekoj iz okolice Pazina. — I oni su morali mnogo kućnu da prestanu dok se nisu prilagodili i odvikli svom karakteru istarskom zavjetju kojega su u životnoj borbi morali da ostave. Jos i danas, nakon petnaest godina ovašnjeg života žive žale za svojim kršćem, gdje im je i bez žitnih poljana bilo mnogo bolje.

Ali naš Istranin, krštan borac i dobar gospodar tu se je snasao bolje od drugih. Životom ustrajnošću prkosio nevoljama, razumnim gospodarenjem stekao je bolji ekonomski položaj čak i od svojih susjeda starosjedilaca. Na to još uvijek ne znači da je njemu dobro. I njemu se dešava da često ostane po više dana bez kruha. — Gotovina koju ubere od priroda pšenica i kukuruzu mora dati za porez. Ne ostaje niti toliko da bi mogao nedjeljom da popije čašicu vina. Jedva se skrije kraj s krajem da ne zapadne u dugove na zemljistu koje nije ni njegovo vlastivo i kojega, prema najnovijoj naredbi, mora da otplaćuje kroz trideset godina. Kako je to teško može znati samo onaj koji vidi njihov život i poznače težnju njihovog rada.

Lanjske, a i ove godine došla je u ove krajeve Studentska radna četa da podigne dobrovoljcem u Djeleci i Adi škole i da očisti jedan kanal. U četi ima nas i nekoliko istarskih akademika iz Zagreba. Odmah smo došli u kontakt sa svojim zemljacima koji su nas srdaćno i iskreno pozdravili u svojoj strelini. U mnogim razgovorima, u koliko je njima i nama dopuštao vrijeme, izjavili su malo po malo sve svoje tegobe, a te je uvijek jednako zvučilo: željene za svojom domovinom, svojom Istrom. Mate bi govoriti svaki put u izviku: »Da ikako mogu i danas biti otisao u Istru!«

Tesko je ujma bez svojih, a teško im je, gotovo učinjeno sa ostvariti taj kraj gdje imaju svoje kuće i obitelji i zemljiste u kojem su vloženi potražljivi krvni žuževi njihovih vrijeđih ruku. Vrijeme koje mi prohramovimo tu bude im male ljepešte, jer donosi u njihov jednolik život pak malo razonade. Kad odemo opet ćuti sve kao i prije, teško životarenje na kojemu izgleda, da je usud osudio neće seljake.

Trebalo da znamo za naše ljudi i da često mislimo na ove naše vrijedne podravске Istrane.

## POROKA DRA BESEDNJAKA

Ljubljanskemu »Slovencu« poročajo iz Celovca: V ponedjeljak 12. avgusta se je pripeljal na Otok minister dr. Korošec u družbi z g. senatorjem dr. St. Šverljugom in dvorne dame ge. Eleonore Šverljugove. Odlične goste je gostoljubno sprejel g. dekan Friderik Malgaj. Oba ministra sta dospela na Koroško, da prisostvujeta kot priči pri poroki g. dr. Engelberta Besednjaka, bivšega poslanca v rimskem parlamentu, svoječasnega glavnega urednika »Slovenca« in odličnega predstavnika narodnih manjini. Nevesta gdje. Zala Vukova je znana kot agilna delavka v katoličkih organizacijah. Ugledni par je poročil g. profesor Filip Terčelj iz Ljubljane, ki je imel ob teji prilikli zelo pomemben nagovor. Po končani poroki so se svatje odpeljali na dom voditelja koroških Slovencev g. poslanca župnika Iv. Starca, ki jim je prisrčno nazdravil in jih gostoljubno pogostil. Proti večeru se je g. minister odpeljal čez Ljubelj v Begunje. Obisk visokih gostov je napravil na številne letoviščarje in zlasti na domačine izredno ugoden vtiš.

## ZAŠTO SE BARKOVLJE ZOVE BARCOLA?

U tršćanskem listu »Le ultime notizie« izšla su dva članka, u kojima se pisci razbijaju glavu odakle je tršćansko predgradje prama Miramar uz more dobilo ime Barcola. I iznosi se neka historija i ističe ovo i ono, i nadjeva se već neka tri četiri korjena tom imenom: Valcula od Valcolle (dolina i brije), pa »Barche la« od nekog gradilišta brodova, pa San Bartolo iz koga je iskvarenim izgovorom došla Barcola. Vidi se da ni Talijani sami nisu na čistu s porjeklom tog imena. Ali interesantno je kako ti »učeni« pisci obilaze oko jedne činjenice kao mačak oko vrucice kaže i neće da je priznaju, da je Barcola zapravo talijanska forisirana formula za slovensko Barkovlje. I to se niko ne usudi spomenuti, čak niko i ne spominje da tamo obitavaju Slovenci i da su oni svom kraju prvi dali ime.

Dr. Petar Skok u svojoj zadnjoj knjizi »Dolazak Slavena na Mediteran« označuje, međutim, Barkovlje kao tipičan slavenski naziv.



## Katalog je gotov

Oprema kataloga našim mušterijama izvan Zagreba započela je. Za koji dan imat će ga sve naše mušterije. One ga ne trebaju zatražiti, jer ga dobivaju automatski. U koliko koja mušterija kataloga ne bi dobila

do 23. augusta, neka nam to izvoli javiti kartom, pa ćemo joj katalog smjesti poslati. Svi oni koji još ne znaju kako je jeftino i uputno kupovati raznu robu po našem katalogu, neka još danas dopisnicom zatraže

besplatni katalog za jesen  
od trg. i otp. kuće

*Kastner & Öller  
zagreb.*

## Učitelji iz Julijske Krajine kot kontraktualci v Jugoslaviji

V »Učiteljskem Tovarišu« od 15. avgusta piše učitelj g. Ciril Drekonja, pod naslovom »Učitelji kontraktualci«:

Zdi se mi potrebno, da naše zadeve enkrat točno obrazložimo. Potrebno je radi tega, da nas bodo stanovska organizacija in drugi faktorji v delu za doseg naših pravčnih teženj lahko uspešnejše podpirali in pa zato, da nas bo javnost razumela in vedela ceniti naša prizadevanja.

Dve teži naša tareta.

1. Naše položajne grupe ne ustrezajo času našega dela za narod.

2. Po uveljavljenju novega uradniškega zakona nam niso bile ob postavljavih v državno službo dodeljene položajne skupine po pravih določilih.

Po čl. 54. zakona o državljanstvu se nam ob postavljivti računa v podlago za skupino službenih dobe prebita v inozemstvu. Po čl. 166. zakona o narodnih šolah in ga nadomesti s čl. 58. (toč. 2) in 116. Postavljenec bi se torej moral določiti položajna skupina na podlagi čl. 54. zakona o državljanstvu in na podlagi kontraktualne službenih dobe (čl. 58. toč. 2. u. z.).

Na prvi pogled se zdi, da je po gorjem s štetjem naše službenih dobe vse v redu. A vendar trpe zvečina vsi postavljeni radi tega škodo, ker se jim odvišek službenih dobe, ki je potrebna za določeno skupino, ne šteje. Primer: kontraktualec je imel ob postavljivti 10 let službe kot podlago za skupino. Postavljen je v VIII. skupino. Njegov sotovršek nekontraktualec napreduje že recimo z 8 službenimi leti v VIII. skupino. Oba morata prebiti tri leta v tej skupini. Kontraktualec je zgubil dve leti službenih dobe.

Vzrok razlike in škode je v tem, ker kontraktualec ni jugoslovanski državljan in ni preveden temveč postavljen v državno službo. Ali: službeni doba se mu ne šteje, kakor se je štela državnim uradnikom ob prevedbi dne 1. IV. 1931.

Zdaj si predviđamo razliko med jugoslovenskim državljanom in Jugoslovom! Nekateri jugoslovanski državljanji so po materinem jeziku, krv in notranjem čuvstvovanju Nemci ali Madžari. Kontraktualci (dnevničarji) emigranti so po krv, jeziku in notranjem čuvstvovanju Jugoslovani, čeprav ne jugoslovanski državljanji.

Učitelji emigranti nismo Jugoslovani po jeziku, krv in notranjem čuvstvovanju, temveč tudi po delu. Vse življensko delo smo posvetili najvišjim interesom naroda: 1. kot učitelji v ožji domačiji, 2. kot narodno obrambni delavci, 3. kot kontraktualci in dnevničarji v materini državi, kjer je naše delo ena-

ko delu državnih uradnikov. Pravičnost terja enakemu delu enako plačilo.

Nekateri učitelji emigranti so se posvetili v domačiji izven učiteljskega poklicja odgovornemu narodno obrambnemu delu. Doba tega dela se jim ne šteje v službo, ker doslej za to ni zakonite podlage. Narodno obrambno delo je bilo enakovredno učiteljskemu delu, zato vztrajamo na tem, da se mu pripozna za štetje v službi ista vrednost.

Tu je oblasti so nas odpuščale iz službe ali nas zlostavljale, da smo morali isto zapustiti. Ob prihodu v materino državo smo morali nekateri čakati daljšo dobo na službo. Tudi ta čas je zgubijen, ker se smatra kot prekinitev službe. Tuje oblasti so nas odpuščale ali drugače zlostavljale radi nacionalnega delovanja in zadržanja, zato datum odstopa ali odstopa pri nas ne bi smel veljati kot datum prekinitev, ker bi s tem potrdili upravičenost ukrepov tujih oblasti.

Slovenski del jugoslovenskega naroda je po vojni zapisal v svojo zgodovino dva črna datuma. In ali res mora biti, da nosimo nekateri Jugoslovani posledice Rapalla in koroškega plebiscita kot črn žig dvojne usode?

Kot enakovredni bratje po krvi, jezik in delu smo dolžni, da radimo naših in radi nacionalnega principa terjamo našemu delu iste pravice kot jih uživajo ostali državni uradniki:

a) Ko postane kontraktualec ali dnevničar jugoslovanski državljan, naj se smatra, da je nostričirana vsa njegova službeni doba, ki je prebil v službi naroda in naj se ga prevede in ne postavi v državno službo. Službeni doba naj se mu šteje v napredovanje in pokojnino.

b) Čas, prebit na narodno obrambenem delu, naj se šteje kot službeni doba v napredovanje in pokojnino.

c) Čas čakanja na službo naj se smatra kot dopust in ne prekinitev službe.

Zgoraj sem navedel, da nadomestita člen 166. zakona o narodnih šolah člena 58. toč. 2 in 116. uradniškega zakona. Praksa dosedanjih postavitev v državno službo pa kaže, da se nam je računala v podlago za določitev položajne grupe le doba po čl. 54. zakona o državljanstvu. S tem smo v večini utrpljeni škodo, ker smo postavljeni prenizko. Po čl. 58. toč. 2 bi se nam morala vračati službeni doba. Da se nam razlika in škoda popravi, imamo možnost pravne poti.

C. D.

### NOVI DUHOVNIKI

V Št. Petru na Krasu je daroval prvo mašo tukajšnji rojak Anton Požar ob velikanski udeležbi vernega ljudstva.

Na Prosek u je daroval svojo prvo sveto daritve na isti dan Jože Milič sreči velikih množic svojih rojaku.

## NAGRADA ZA NAJBOLJE OMLADINSKE RADOVE U „JADRANSKOM KOLEDARU“

U predzadnjem broju smo javili da ćemo ove godine prepustiti našoj omladini jedan arak (16 stranica) u »Jadranskom koledaru« i pozvali smo naše omladince na saradnju. Da potaknemo naše mladje na rad.

RASPISUJEMO NAGRADU OD 400 DINARA ZA NAJBOLJE OMLADINSKE RADOVE, I TO:

I NAGRADU OD 100 DINARA ZA NAJBOLJU SLOVENSKU PJEŠMU.

I NAGRADU OD 100 DINARA ZA NAJBOLJU SRPSKO-HRVATSKU PJEŠMU.

I NAGRADU OD 100 DINARA ZA NAJBOLJU SRPSKO-HRVATSKU PROZU.

I NAGRADU OD 100 DINARA ZA NAJBOLJU SLOVENSKU PROZU.

Nagrade će biti isplaćene čim se kopitar štampa, a imena dobitnika bit će objavljena u listu. — Pravo na saradnju u omladinskom dijelu, a prema tome i na nagradu, imaju svi emigranti ili djeca emigranata, kao što smo to objavili u jednom od prošlih brojeva.

Radove slati na adresu: Uredništvo »Jadranskog koledara« — Zagreb — Masarykova 28 II., a slovenske na redakciju »Istrea — Ljubljana, Erjavčeva 4a. Svi radovi neka budu potpisani.

\* \* \*

Ujedno molimo ostale saradnike da pošalju čim prije svoje priloge, jer kalendar ide 15. septembra u štampu.

## NAŠI POKOJNICKI

### † DR. JOŽKO ŠEMBERGER

»Slovenec« poroča: Umrl je 10. t. m. na Gočah nad Vipavo g. dr. Jožko Šemberger v starosti 43 let za jetiko. Pojedini iz znane spoštovane rodbine, nečak g. kanonika-skladatelja Frana Ferjančića, je študiral gimnazijo v Št. Vidu nad Ljubljano. Zajela ga je svetovna vojna, bil je v ruskem ujetništvu ter prisel domov v oktobru 1918., ravno k smrti blage matere vdove. Ko je nekoliko okreval, se je z veliko energijo lotil študija ter študiral veterinarstvo na univerzitetu na Dunaju, Zagrebu in v Napoju, kjer je bil promoviran. Zadnja štirila leta brez službe se je z vsem veseljem lotil posestva, ki ga je prevzel po bračni službi. V svoji službi strokovnjak, po značaju blag, se je preskušen po dolgi bolezni večkrat previden v danu ločil od tega sveta. N. p. v. m.!

# Kupite još jedan par – isplati Vam se!

35



29



59



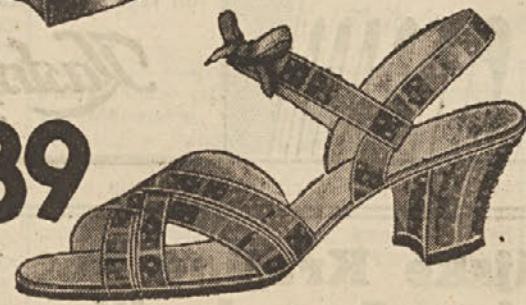
25



39



39



39



29



59



69



79



# Bata